



Pala idraulica anteriore

Trattore Sand Pro®/Infield Pro® 5040

Nº del modello 08713—Nº di serie 260000001 e superiori

Manuale dell'operatore

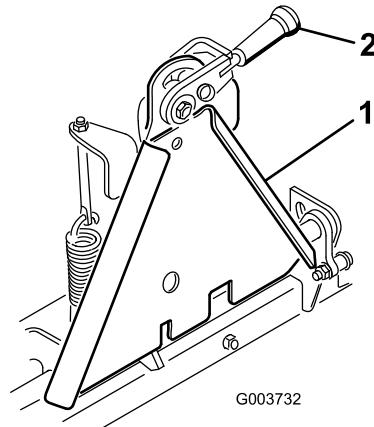
Preparazione

1

Montaggio della pala idraulica sul kit di sollevamento del telaio

Parti necessarie per questa operazione:

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1 | Gruppo della pala idraulica anteriore |
|---|---------------------------------------|



g003732

Figura 1

1. Adattatore attrezzo 2. Leva di bloccaggio

Procedura

Nota: Il trattorino deve essere dotato del kit di sollevamento del telaio anteriore.

1. Parcheggiate la macchina e l'attrezzo su un terreno pianeggiante.
2. Staccate eventuali attrezzi presenti dalla parte anteriore della macchina.
3. Avviate il motore e guidate il trattorino in posizione dietro all'adattatore dell'attrezzo. Abbassate l'adattatore del trattore.

Nota: Assicuratevi che la leva di bloccaggio (Figura 1) sia ruotata a sinistra (posizione di sblocco) guardando dalla parte anteriore della macchina.

4. Sollevate l'adattatore dell'attrezzo sull'adattatore del trattorino.

Nota: Fate attenzione a non schiacciarsi le dita tra gli adattatori.

5. Girate la leva di bloccaggio verso destra per bloccare insieme gli adattatori (Figura 1).

2

Regolazione del gruppo di connessione

Non occorrono parti

Procedura

1. Montare l'attrezzo e fissarlo sul trattore, quindi sollevare l'attrezzo.
2. Misurate lo spazio tra la rondella superiore e il distanziale del gruppo di connessione sull'adattatore dell'attrezzo, come illustrato in Figura 2.

Lo spazio tra la rondella e lo spallamento deve essere compreso tra 1,5 mm e 2 mm.



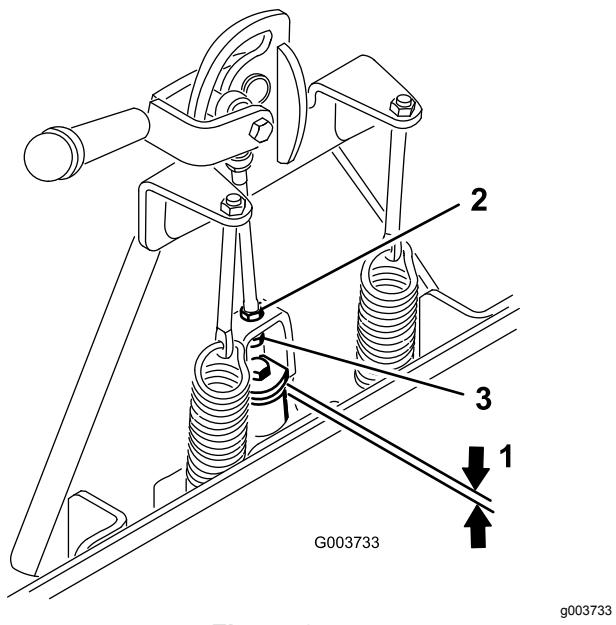


Figura 2

- 1. 1,5–2 mm
- 2. Controdado
- 3. Dado di regolazione

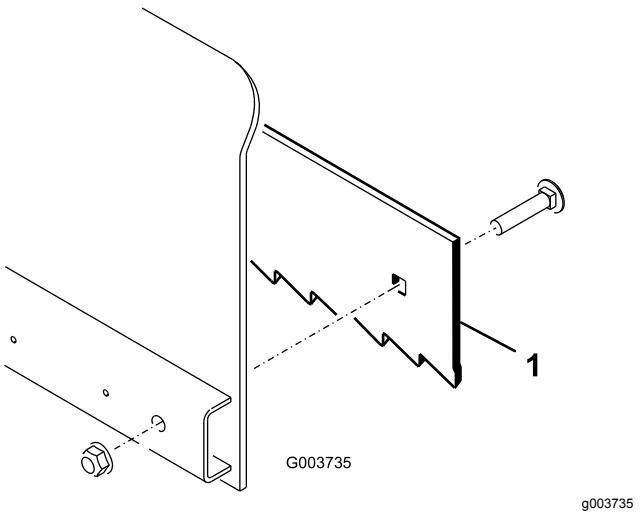


Figura 3

- 1. Piastra di usura della pala

Funzionamento

Regolazione della piastra di usura

- **Per un ricondizionamento più aggressivo:** posizionate la piastra di usura (Figura 3) con i denti rivolti in avanti.
- **Per un ricondizionamento meno aggressivo:** posizionate la piastra di usura con i denti rivolti all'indietro.
- **Per un livellamento di finitura:** montate la pala con il bordo piatto in basso.

Regolazione dell'inclinazione della pala

La pala è spedita di fabbrica con un'angolazione di 30° ma può essere portata a un'angolazione di 45°.

1. Avviate il motore e sollevate leggermente la pala da terra. Spegnete il motore e togliete la chiave.
2. Rimuovete il bullone d'arresto posteriore, la rondella e il distanziale su ciascun lato della pala (Figura 4). Conservate i componenti per un montaggio successivo.

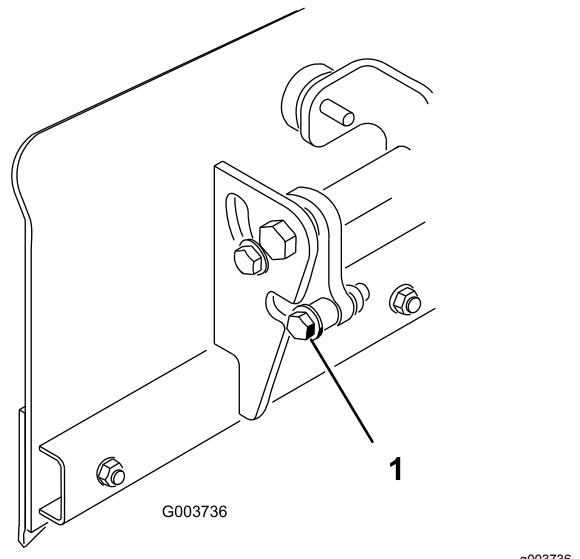
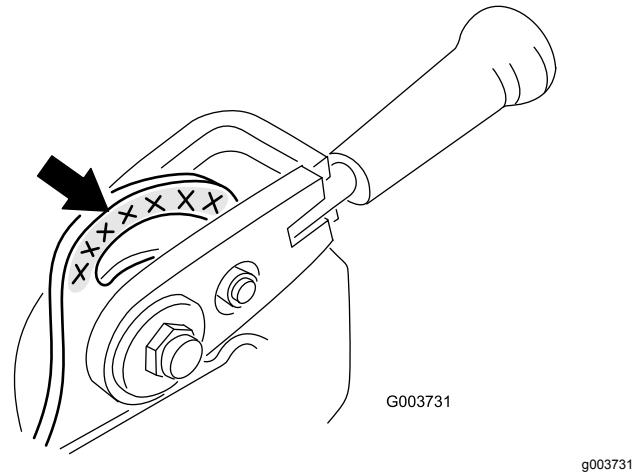
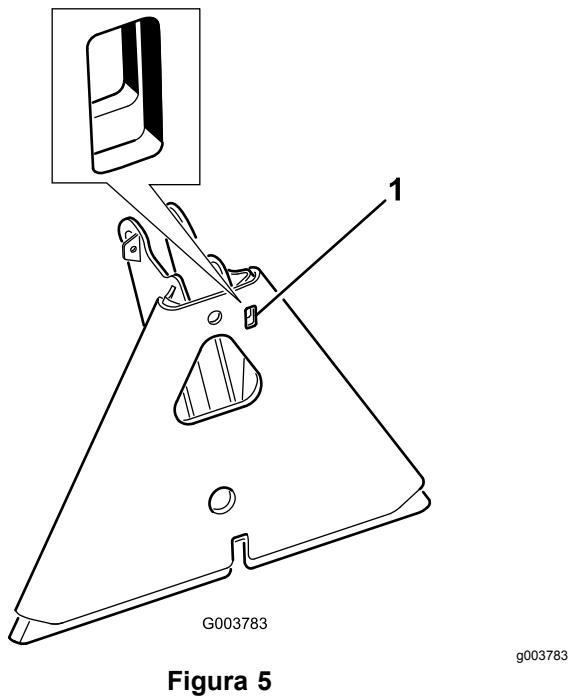


Figura 4

- 1. Bullone di arresto posteriore

Nota: Se l'adattatore dell'attrezzo dovesse bloccarsi sull'adattatore del trattorino, inserite

una barra o un cacciavite nell'apposita fessura per sbloccare le parti ([Figura 5](#)).



Regolazione delle molle dell'asta di azionamento

La lunghezza delle molle di trazione viene regolata in fabbrica a 5 cm come mostrato nella [Figura 7](#). Per aumentare l'aggressività della pala, serrate le molle. Allentate le molle per diminuire l'aggressività della pala.

Ispezione e pulizia

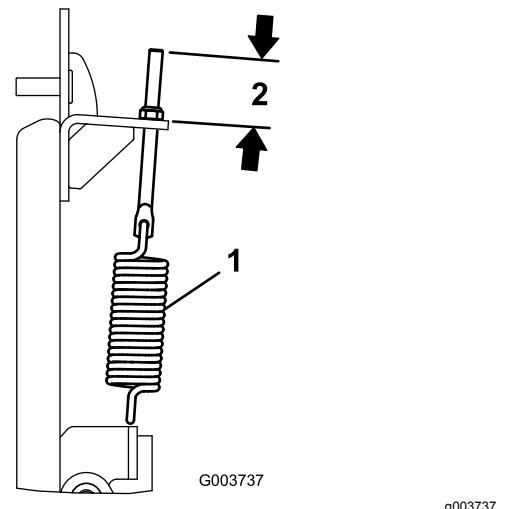
Al termine dell'operazione di livellamento, pulite la macchina accuratamente. Lavate via la sabbia dopo ciascun utilizzo, dal momento che è estremamente abrasiva.

Se la macchina viene pulita spesso (prima che la sabbia si indurisca), potete lavarla con un getto d'acqua da una canna da giardino priva di ugello. I getti ad alta pressione potrebbero spostare la sabbia verso zone di usura, dove fungerebbe da preparato per rettifica.

Manutenzione

Lubrificazione dell'attrezzo

Se la leva di bloccaggio sull'adattatore dell'attrezzo non gira agevolmente e senza attrito, spalmate un velo di grasso sulla zona illustrata nella [Figura 6](#).





La garanzia Toro

Garanzia limitata di due anni o 1500 ore

Condizioni e prodotti coperti

The Toro Company e la sua affiliata, Toro Warranty Company, ai sensi di un accordo tra le medesime, garantiscono che il vostro Prodotto Commerciale Toro (il "Prodotto") è esente da difetti di materiale e lavorazione per il periodo più breve tra 2 anni o 1500 ore di servizio*. Questa garanzia si applica a tutti i prodotti ad eccezione degli arieggiatori (per questi prodotti vedere le dichiarazioni di garanzia a parte). Nei casi coperti dalla garanzia, provvederemo alla riparazione gratuita del Prodotto, ad inclusione di diagnosi, manodopera, parti e trasferimento. La presente garanzia è valida con decorrenza dalla data di consegna del Prodotto all'acquirente iniziale.

*Prodotto provvisto di contatore.

Istruzioni per ottenere il servizio in garanzia

Voi avete la responsabilità di notificare il Distributore Commerciale dei Prodotti o il Concessionario Commerciale Autorizzato dei Prodotti da quale avere acquistato il Prodotto, non appena ritenete che esista una condizione prevista dalla garanzia. Per informazioni sul nominativo di un Distributore Commerciale dei Prodotti o di un Concessionario Autorizzato, e per qualsiasi chiarimento in merito ai vostri diritti e responsabilità in termini di garanzia, potrete contattarci a:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196
+1 952 888 8801 o +1 800 952 2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilità del proprietario

Quale proprietario del prodotto siete responsabile della manutenzione e delle regolazioni necessarie citate nel *Manuale dell'operatore*. Le riparazioni dovute a problemi del prodotto derivanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e delle regolazioni richieste non sono coperte dalla presente garanzia.

Articoli e condizioni non coperti da garanzia

Non tutte le avarie o i guasti che si verificano durante il periodo di garanzia sono difetti di materiale o lavorazione. Quanto segue è escluso dalla presente garanzia:

- Avarie del prodotto risultanti dall'utilizzo di parti di ricambio non originali Toro, o dal montaggio e utilizzo di parti aggiuntive, o dall'impiego di accessori e prodotti modificati non a marchio Toro.
- Avarie del prodotto risultanti dalla mancata esecuzione della manutenzione e/o delle regolazioni consigliate.
- Avarie risultanti dall'utilizzo del prodotto in maniera errata, negligente o incorta.
- Componenti consumati tramite l'uso che non siano difettosi. I seguenti sono alcuni esempi di parti di consumo che si usurano durante il normale utilizzo del prodotto: pastiglie e segmenti dei freni, ferodi della frizione, lame, cilindri, rulli e cuscinetti (con guarnizione o da lubrificare), controlame, candele, ruote orientabili e cuscinetti, pneumatici, filtri, nastri e alcuni componenti di irrigazione, come membrane, ugelli e valvole di ritegno.
- Avarie causate da fonti esterne incluse ma non solo: condizioni atmosferiche, metodi di rimessaggio, contaminazione oppure utilizzo di carburanti, refrigeranti, lubrificanti, additivi, fertilizzanti, acqua o prodotti chimici non consentiti.
- Avarie o problemi prestazionali dovuti all'utilizzo di carburanti (per es. benzina, diesel o biodiesel) non conformi ai rispettivi standard industriali.
- Rumore, vibrazione, usura e deterioramento normali. I seguenti sono alcuni esempi di "normale usura": danni ai sedili a causa di usura o abrasione, superfici vernicate consumate, adesivi o finestrini graffiati.

Parti

Le parti previste per la sostituzione come parte della manutenzione sono garantite per il periodo di tempo fino al tempo previsto per la sostituzione di tale parte. Le parti sostituite ai sensi della presente garanzia sono coperte per tutta la durata della garanzia del prodotto originale e diventano proprietà di Toro. Toro si riserva il diritto di prendere la decisione finale in merito alla riparazione di parti o gruppi esistenti, o alla loro sostituzione. Per le riparazioni in garanzia Toro può utilizzare parti ricostruite.

Garanzia sulla batteria agli ioni di litio e deep cycle

Le batterie agli ioni di litio e deep cycle hanno uno specifico numero totale di kilowattora erogabili durante la loro vita. Il modo in cui vengono utilizzate, caricate e in cui vengono effettuate le operazioni di manutenzione può prolungare o ridurre la vita totale della batteria. Man mano che le batterie di questo prodotto si consumano, la quantità di lavoro utile tra gli intervalli di carica si ridurrà lentamente, fino a che la batteria sarà del tutto usurata. La sostituzione di batterie che, a seguito del normale processo di usura, risultano inutilizzabili, è responsabilità del proprietario del prodotto. Nota: (solo batteria agli ioni di litio): pro-rata dopo 2 anni. Per ulteriori informazioni si rimanda alla garanzia della batteria.

Garanzia a vita per l'albero a gomito (solo modello ProStripe 02657)

Il ProStripe, dotato di un disco della frizione e frizione freno lama a prova di avviamento (gruppo frizione freno lama (BBC) + disco della frizione integrato) originali Toro come attrezzatura originale e utilizzato dall'acquirente originale in conformità con le procedure operative e di manutenzione, è coperto da una Garanzia a vita contro la piegatura dell'albero a gomito del motore. Le macchine dotate di rondelle di attrito, unità frizione freno lama (BBC) e altri dispositivi simili non sono coperte dalla Garanzia a vita per l'albero a gomito.

La manutenzione è a spese del proprietario.

La messa a punto, la lubrificazione e la pulizia del motore, la sostituzione dei filtri, il refrigerante e l'esecuzione delle procedure di manutenzione consigliata sono alcuni dei normali servizi richiesti dai prodotti Toro a carico del proprietario.

Condizioni generali

La riparazione da parte di un Distributore o Concessionario Toro autorizzato è l'unico rimedio previsto dalla presente garanzia.

Né The Toro Company né Toro Warranty Company sono responsabili di danni indiretti, incidentali o conseguenziali in merito all'utilizzo dei Prodotti Toro coperti dalla presente garanzia, ivi compresi costi o spese per apparecchiature sostitutive o assistenza per periodi ragionevoli di avaria o di mancato utilizzo in attesa della riparazione ai sensi della presente garanzia. Ad eccezione della garanzia sulle emissioni, citata di seguito, se pertinente, non vi sono altre espresse garanzie. Tutte le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità all'uso sono limitate alla durata della presente garanzia esplicita.

In alcuni stati non è permessa l'esclusione di danni incidentali o conseguenziali, né limitazioni sulla durata di una garanzia implicita; di conseguenza, nel vostro caso le suddette esclusioni e limitazioni potrebbero non essere applicabili. La presente garanzia concede diritti legali specifici; potreste inoltre godere di altri diritti, che variano da uno stato all'altro.

Nota relativa alla garanzia sulle emissioni

Il Sistema di Controllo delle Emissioni presente sul vostro Prodotto può essere coperto da garanzia a parte, rispondente ai requisiti stabiliti dall'Environmental Protection Agency (EPA) degli Stati Uniti e/o dal California Air Resources Board (CARB). Le limitazioni di cui sopra, in termini di ore, non sono applicabili alla garanzia del Sistema di Controllo delle Emissioni. Fate riferimento alla Dichiarazione di Garanzia sul Controllo delle Emissioni del motore fornita con il prodotto o presente nella documentazione del costruttore del motore.

Paesi oltre gli Stati Uniti e il Canada

I clienti acquirenti di prodotti Toro esportati dagli Stati Uniti o dal Canada devono contattare il proprio Distributore (Concessionario) Toro per ottenere le polizze di garanzia per il proprio paese, regione o stato. Se per qualsiasi motivo non siete soddisfatti del servizio del vostro Distributore o avete difficoltà nell'ottenere informazioni sulla garanzia, siete pregati di rivolgervi al Centro assistenza Toro autorizzato di zona.